

單元 9 – 自行用藥

Module 9 – Giving Yourself Medications

本節將討論如何在透析期間施用藥物。

EPREX® 或 ARANESP®

1. 準備您的藥物

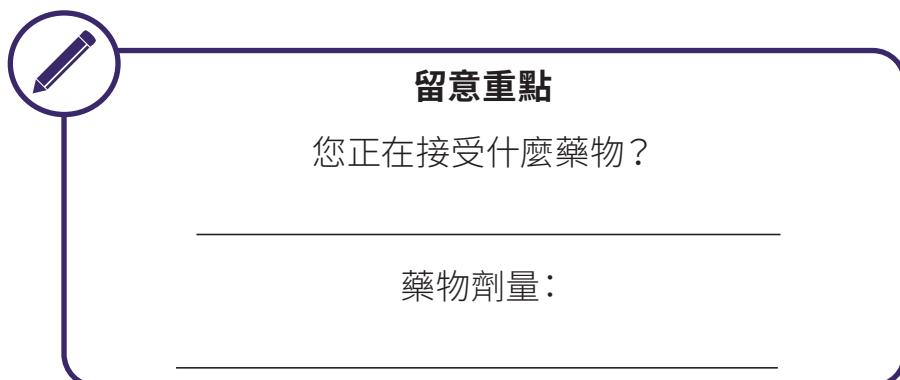
- 檢查藥物（正確的藥物、正確的劑量、到期日）

2. 注射藥物

如果是將藥物注射入血路管：

- a) 找出藥物注射座
- b) 拭抹藥物注射座
- c) 若您的機器有蓋子，移除蓋子
- d) 用 3 秒時間慢慢注入藥物

3. 將用藥的劑量和日期記錄在您的透析記錄冊內或日曆上。



給自己抗生素 Giving yourself antibiotics



用品：

- 2支酒精拭抹棒
- 1支10毫升針筒
- 1支針規21的針
- 靜脈注射輸藥管
- 三通接頭
- 100毫升生理鹽水迷你袋
- 處方抗生素
- 靜脈注射藥物標貼



1. 檢查抗生素(正確的藥物、正確的劑量、到期日)。
2. 將藥物抽入針筒。
3. 拭抹鹽水袋上的藥物注射座。
4. 注射藥物。
5. 反轉(上下倒轉)藥物袋並抽出空氣。
6. 關閉輸藥管的滾軸夾。
7. 將藥管刺入生理鹽水迷你袋。
8. 將藥管接至三通接頭的一邊。
9. 擠壓滴室至半滿為止。
10. 慢慢地打開滾軸夾，直至藥物落在三通接頭尾端。
11. 關上滾軸夾和三通接頭上的夾子。
12. 將藥物標貼貼在迷你袋上。

CV

將磷酸鹽加入酸液壺

Adding phosphate to an acid jug

1. 準備藥物。

- 檢查藥物（正確的藥物、正確的劑量、到期日）。
- 扭開蓋端。
- 量度處方份量，倒進藥杯。

2. 加進透析液壺內。

- 倒入壺中至全滿。
- 放回蓋子，然後搖勻。

3. 將壺連接至透析機，繼續為透析作好預設準備。



留意重點：

我加進 _____ 毫升至酸液壺內。

- 磷酸鹽灌腸劑是用作透析中的磷添加劑。
- 開啟後，磷酸鹽灌腸劑即可用上數次治療。
- 確保在開始時透析液是載滿一壺的。
- 徹底地混合液體，以避免觸發導電警號。
- 請參閱透析機掛圖第 _____ 頁。

CV

將鈣加入酸液壺（適用於傳統透析機）

Adding calcium to an acid jug (for conventional machines)

1. 準備藥物。

- 檢查藥物（正確的藥物、正確的劑量、到期日）。
- 打開包裝。
- 量度處方份量，倒進藥杯。

2. 加進透析液壺內。

- 倒入壺中至全滿。
- 放回蓋子，然後搖勻。

3. 將壺連接至透析機，繼續為透析作好預設準備。



留意重點：

我加進 _____ 毫升至酸液壺內。

- 磷酸鹽灌腸劑是用作透析中的磷添加劑。
- 開啟後，磷酸鹽灌腸劑即可用上數次治療。
- 確保在開始時透析液是載滿一壺的。
- 徹底地混合液體，以避免觸發導電警號。
- 請參閱透析機掛圖第_____頁。



筆記-自行用藥

Notes- Giving Yourself Medications
